

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Klinger & Born GmbH  
Elektrotechnische Fabrikation  
In den Schlangenäckern 5  
64395 Brensbach  
Germany

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Stecker-Schalter-Kombination**  
**plug-switch combination**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN VDE 0620-2-1 (VDE 0620-2-1):2016-01  
DIN VDE 0620-2-1/A1 (VDE 0620-2-1/A1):2017-09



Befristet zum / *valid until:* 2025-12-31

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Zertifizierungsstelle / *Certification*

R. Nickel

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
*VDE certificates are valid only when published on:*

Aktenzeichen: 410500-1631-0002 / 287861

*File ref.:*

Ausweis-Nr. 40029843

*Certificate No.*

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2010-04-13

(letzte Änderung/updated 2022-01-04 )

Blatt 1

*Page*

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Klinger & Born GmbH Elektrotechnische Fabrikation, In den Schlangenäckern 5, 64395 Brensbach

Aktenzeichen / *File ref.*

410500-1631-0002 / 287861 / TL3 / FCR

letzte Änderung / *updated*

2022-01-04

Datum / *Date*

2010-04-13

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40029843.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40029843.*

## Stecker-Schalter-Kombination *plug-switch combination*

Typ(en) / *Type(s)*

**K570**

**K400**

Bemessungsspannung  
*Rated voltage*

AC 250 V

Betriebsspannung  
*Working voltage*

AC 230 V

Bemessungsstrom  
*Rated current*

13,5 A

Polzahl  
*Number of poles*

zweipolig mit Schutzkontakt  
*two-pole with earthing contact*

Bauart

Typ K570 mit Stecker nach DIN 49441-2-BR2-S  
(spritzwassergeschützt)

*Kind of construction*

*Type K570 with plug according to DIN 49441-2-BR-S  
(splash-proof)*

Schutzart  
*Degree of protection*

IP 54 (Kategorie2/Category 2)

Anbringungsart  
*Method of mounting*

Anbau  
*built on*

Ausführung

Stecker-Schalter-Kombination mit  
Unterspannungsauslöser

*Performance*

*Plug/switch sets with undervoltage protection*

Weitere Angaben siehe Anlage  
*Further information see appendix*

200 vom 2022-01-04  
*200 dated 2022-01-04*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40029843

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Klinger & Born GmbH Elektrotechnische Fabrikation, In den Schlangenäckern 5, 64395 Brensbach

Aktenzeichen / *File ref.*

410500-1631-0002 / 287861 / TL3 / FCR

letzte Änderung / *updated*

2022-01-04

Datum / *Date*

2010-04-13

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40029843.

*This supplement is part of the Certificate No. 40029843.*

## Stecker-Schalter-Kombination *plug-switch combination*

Fertigungsstätte(n)  
*Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*  
**30001375**

Klinger & Born GmbH  
Elektrotechnische Fabrikation  
In den Schlangenäckern 5  
64395 Brensbach

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Klinger & Born GmbH Elektrotechnische Fabrikation, In den Schlangenäckern 5, 64395 Brensbach

Aktenzeichen / *File ref.*

410500-1631-0002 / 287861 / TL3 / FCR

letzte Änderung / *updated*

2022-01-04

Datum / *Date*

2010-04-13

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40029843.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40029843.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*